

<b>STN</b>	<b>Pätice a objímky pre zdroje svetla vrátane kalibrov na kontrolu zameniteľnosti a bezpečnosti Časť 4: Smernice a všeobecné informácie Zmena A16</b>	<b>STN EN 60061-4/A16</b>  36 0340
------------	---	--

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety. Part 4: Guidelines and general information

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/18

STN EN 60061-4 z júna 2001 sa bez zmeny A16 môže používať do 26. 4. 2021.

Obsahuje: EN 60061-4:1992/A16:2018, IEC 60061-4:1990/AMD16:2018

**127521**

EUROPEAN STANDARD

**EN 60061-4:1992/A16**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2018

ICS 29.140.10

English Version

Lamp caps and holders together with gauges for the control of  
interchangeability and safety - Part 4: Guidelines and general  
information  
(IEC 60061-4:1990/A16:2018)

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le  
contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 4:  
Guide et information générale  
(IEC 60061-4:1990/A16:2018)

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle  
der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 4: Leitfaden und  
allgemeine Informationen  
(IEC 60061-4:1990/A16:2018)

This amendment A16 modifies the European Standard EN 60061-4:1992; it was approved by CENELEC on 2018-04-26. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN 60061-4:1992/A16:2018 (E)****European foreword**

The text of document 34B/1955/FDIS, future edition 1 of IEC 60061-4:1990/A16, prepared by IEC/SC 34B: "Lamp caps and holders", of IEC/TC 34: "Lamps and related equipment" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60061-4:1992/A16:2018.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2019-01-26
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2021-04-26

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60061-4:1990/A16:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**IEC****60061-4**

1990

AMENDEMENT 16  
AMENDMENT 16

2018-03

Amendement 16

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres  
pour le contrôle de l'interchangeabilité  
et de la sécurité –**

**Partie 4:  
Guide et information générale**

Amendment 16

**Lamp caps and holders together with  
gauges for the control of interchangeability  
and safety –**

**Part 4:  
Guidelines and general information**

*Les feuilles de cet amendement sont à insérer dans  
l'IEC 60061-4 (1990)*

*The sheets contained in this amendment are to be inserted  
in IEC 60061-4 (1990)*

© IEC 2018 Droits de reproduction réservés – Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 03003, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**IEC****60061-4**

Edition 1.16

2018-03

Modifiée selon les Compléments:  
Amended in accordance with Supplements:  
A(1992), B(1994), C(1994), D(1995), et les amendements/amendments  
5(1998), 6(2000), 7(2002), 8(2003), 9(2005), 10(2006) 11(2008), 12(2009),  
13(2010), 14(2011), 15(2017) et/and 16(2018)

---

---

---

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres  
pour le contrôle de l'interchangeabilité  
et de la sécurité –**

**Partie 4:  
Guide et information générale**

**Lamp caps and holders together with  
gauges for the control of interchangeability  
and safety –**

**Part 4:  
Guidelines and general information**

© IEC 2018 Droits de reproduction réservés – Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photo-copie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

SOMMAIRE

CONTENTS

	Pages		Page
AVANT-PROPOS .....	4	FOREWORD .....	5
INTRODUCTION .....	6	INTRODUCTION .....	7
	Feuilles		Sheet
Désignation internationale des culots de lampes et des douilles .....	7007-1-7	International designation of lamp caps and holders.....	7007-1-7
Nouveaux assemblages culot(socle)/ douille; prescriptions de sécurité améliorée.....	7007-4-1	New cap(base)/holder fits; requirements for increased safety.....	7007-4-1
Politique sur la prolifération des assemblages culot/douille .....	7007-5-1	Non-proliferation policy lamp cap/holder fits.....	7007-5-1
Lignes de fuite et distances dans l'air pour culots sur lampes terminées .....	7007-6-4	Creepage distances and clearances for caps on finished lamps .....	7007-6-4
Adaptateurs multiusage .....	7007-7-1	Multi-purpose adapters .....	7007-7-1
Indications sur le maintien des culots dans les douilles.....	7007-8-1	Guidelines for the retention of caps in holders .....	7007-8-1
Douille/connecteur .....	7007-9-1	Lampholder/connector .....	7007-9-1
Calibres de la Publication 60061 de la CEI .....	7007-10-1	Gauges in IEC Publication 60061 .....	7007-10-1
Tolérances recommandées pour les calibres dans la Publication 60061 de la CEI ...	7007-11-2	Recommended tolerances for gauges in IEC Publication 60061 .....	7007-11-2
Expression "soudure" dans les feuilles de normes culots de lampes .....	7007-12-1	Expression "solder" in lamp cap sheets .....	7007-12-1
Essais de conformité pendant la fabrication.....	7007-13-1	Conformity testing during manufacture.....	7007-13-1
Guide concernant les nouveaux systèmes pour l'éclairage général.....	7007-14-1	Guidelines for new fits for general lighting .....	7007-14-1
Systèmes d'assemblage et de sécurité des lampes à culots E27 et E14.....	7007-20-1	Fit/safety systems for lamps with E27 and E14 caps.....	7007-20-1
Système d'ajustement E14 Diamètres nominaux de cols de lampes inférieurs à 22 mm.....	7007-21-1	E14 fit system Lamp neck diameters less than 22 mm nominal.....	7007-21-1
Lampes tubulaires à fluorescence munies de culots G5 et G13 Système de dimensionnement.....	7007-22-2	G5 and G13 capped tubular fluorescent lamps Dimensioning system.....	7007-22-2
Concept de douilles combinant lampe/starter pour lampes fluorescentes.....	7007-23-1	Combination style lamp/starter holders for fluorescent lamps.....	7007-23-1
Configuration requise pour culots.....	7007-24-1	System requirements for caps.....	7007-24-1
Liste des feuilles de culots supprimées .....	7007-25-1	List of withdrawn cap sheets .....	7007-25-1

## IEC 60061-4:1990/AMD16:2018 © IEC 2018

INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES  
NOUVELLES PAGES ET FEUILLES DE NORMES  
DANS L'IEC 60061-4INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION OF NEW  
PAGES AND STANDARD SHEETS IN IEC 60061-4

1. Retirer  
les pages de titre existantes (2 pages),  
le sommaire existant (1 page),  
et  
l'avant-propos existant (1 page)  
  
et insérer  
les nouvelles pages de titre (2 pages),  
le nouveau sommaire (1 page),  
ainsi que  
le nouvel avant-propos (1 page).
2. Retirer les feuilles existantes  
–
3. Retirer les feuilles existantes  
7007-1-6 (6 pages)  
et les remplacer par les feuilles  
7007-1-7 (6 pages)
4. Insérer les nouvelles feuilles  
7007-25-1 (3 pages)

1. Remove  
existing title pages (2 pages),  
existing contents (1 page),  
and  
existing foreword (1 page)  
  
and insert in their place  
new title pages (2 pages),  
new contents (1 page),  
and  
new foreword (1 page).
2. Remove existing sheets  
–
3. Remove existing sheets  
7007-1-6 (6 pages)  
and replace them with sheets  
7007-1-7 (6 pages)
4. Insert new sheets  
7007-25-1 (3 pages)

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34B: Culots et douilles, du comité d'études 34 de l'IEC: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
34B/1955/FDIS	34B/1969/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

---

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34B: Lamp caps and holders, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34B/1955/FDIS	34B/1969/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

---

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**